#### DEPARTMENT OF THE AIR FORCE

(US Luftwaffenministerium)

#### TECHNISCHE BESCHREIBUNG DER ENERGIEVERSORGUNG

1. ZU VERSORGENDE ANWESEN: SPANGDAHLEM AIR BASE (Flugplatz Spangdahlem) Zählpunkt Nummern: siehe 6.1 und 6.2

## 2. GESCHÄTZTER ENERGIEBEDARF:

Geschätzte Höchstleistung: 7.450 kVA

Geschätzter Verbrauch 2018: 39.000.000 kWh

Geschätzter Verbrauch 2019: 34.000.000 kWh (siehe "Vermerk" auf Seite 4)

(Die Regierung ist in keiner Weise verpflichtet, den oben geschätzten Energiebedarf tatsächlich in Anspruch zu nehmen oder ihren Verbrauch darauf zu beschränken.)

**3. ÜBERGABESTELLE**: Siehe Ziffer 6.

### 4. BESCHREIBUNG DER VERSORGUNG:

Der Unternehmer liefert......3..... Phasen.....4... Leiter, ...50... Hertz, Drehstrom mit einer Spannung von .. 20 kV... Die Spannung der Hochspannungsleitung des Unternehmers beträgt 20.000 ...Volts. Transformatoren der Unterstation: Nennleistung.../.. kVA Überlastbarkeit für ..../... Stunden; ..../... kVA, Dreieck oder Stern geschaltet, hochspannungsseitig ...../... , niederspannungsseitig ....../.... Blitzschutz Typ..../....Schaltvorrichtung: hochspannungsseitig Sicherungstrennschalter oder Ölleistungsschalter...../... Abschaltleistung..../... kVA

**5. MESSUNG UND ABRECHNUNG**: Siehe Ziffer 6.

#### 6. ÄNDERUNGEN UND ZUSÄTZE

Beschreibung: Der Flugplatz Spangdahlem ist über zwei Einspeisungen

(Übergabestellen) mit elektrischer Energie versorgt.

Übergabestelle: Einspeisung Spangdahlem:

Die Übergabestelle ist die 20 kV Sammelschiene im Schaltraum zwischen den Netzbetreiber und den

Kundenkontroll-Messwandlern, in der auf dem Flugplatz

gelegenen US-eigenen Übergabestation (Geb. 247).

## Einspeisung Binsfeld:

Die Übergabestelle ist die 20 kV Sammelschiene im

Netzbetreiber Schaltraum zwischen den Netzbetreiber und den Kundenkontroll-Messwandlern, der innerhalb des Flugplatzes gelegenen US-eigenen Transformatoren- und Übergabestation

(Geb. 775).

Seite 1 von 6

FA5641-17-R-5403 Anlage 2CA Technische Beschreibung Spangdahlem Air Base

# (1) **Einspeisung Spangdahlem:** Die Leistung und der Verbrauch werden bei 20.000 Volt gemessen.

a. <u>1 x Hauptmesssatz</u> <u>Zählung für Bezug und Lieferung elektrischer Energie:</u>

1 Drehstrom Maximum-/Multifunktionszähler

(Lastgangzähler) mit Fernauslesung 3 x 58V/100V; 5A; 50Hz; t<sub>m</sub> = 15min

3 Stromwandler2 Spannungswandler

Zählpunkt Nr.: DE0001815452900000201700000042333 Der komplette Hauptmesssatz und Fernauslesung ist Eigentum des Netzbetreibers.

b. 1 x Kontrollmesssatz Zählung für Bezug und Lieferung elektrischer Energie:

1 Drehstrom Maximum-/Multifunktionszähler (Last-

gangzähler) mit Fernauslesung

 $3 \times 58V/100V$ ; 5A; 50Hz;  $t_m = 15min$ 

3 Stromwandler2 Spannungswandler

Zählpunkt Nr.: DE00018154529000000000000000409993

Der komplette Kontrollsatz ist Eigentum der US

Regierung.

(2) **Einspeisung Binsfeld:** Die Leistung und der Verbrauch werden bei 20.000 Volt

gemessen.

a. 1 x Hauptmesssatz Zählung für Bezug und Lieferung elektrischer Energie:

1 Drehstrom Maximum-/Multifunktionszähler

(Lastgangzähler) mit Fernauslesung 3 x 58V/100V; 5A; 50Hz; t<sub>m</sub> = 15min

3 Stromwandler2 Spannungswandler

Zählpunkt Nr.: DE0001815451800000000000000366111 Der komplette Hauptmesssatz und Fernauslesung ist Eigentum des Netzbetreibers Westnetz GmbH.

b. 1 x Kontrollmesssatz Zählung für Bezug und Lieferung elektrischer Energie:

1 Drehstrom Maximum-/Multifunktionszähler

(Lastgangzähler) mit Fernauslesung

 $3 \times 58V/100V$ ; 5A; 50Hz;  $t_m = 15min$ 

3 Stromwandler2 Spannungswandler

Zählpunkt Nr.: DE00018154518000000000000000474762

Der komplette Kontrollsatz ist Eigentum der US Seite 2 von 6

> FA5641-17-R-5403 Anlage 2CA Technische Beschreibung Spangdahlem Air Base

# Regierung.

## **Messung und Abrechnung:**

Aus den oben aufgeführten Hauptmessungen wird eine Summe gebildet und mittels virtueller Messung mit der Zählpunkt Nr.: DE00018154529V000000000000599979 abgerechnet.

Bevor die Jahresrechnung versandt wird, überprüft der Versorger die prozentuale Abweichung zwischen dem Netzbetreiber-Abrechnungszähler und der US eigenen-Kontrollmessung.

Sollte sich eine Abweichung größer 2,5 % je Messsatz einstellen, wird der Versorger die US Regierung umgehend telefonisch informieren. Die Jahresrechnung wird in diesem Fall nicht versandt. Der Versorger wird umgehend eine entsprechende Überprüfung veranlassen. Falls nötig werden die Zähler nacheinander ausgebaut und einer Befundprüfung zugeleitet. Die Kosten der Befundprüfung werden vom Versorger getragen.

Sollten die Befundprüfungen ergeben, dass ein Messsatz einer entsprechenden Übergabestation defekt ist, so kommen die Messwerte des jeweils intakten Zählers der jeweiligen Übergabestation zum Ansatz. Nach entsprechender Korrektur der Jahresrechnung wird der Versorger diese dann unverzüglich der US Regierung zuleiten. Bis die neue Jahresrechnung erstellt ist, wird der Durchschnittspreis des Vorjahres weiter zum Ansatz gebracht. Der Versorger stellt der US Regierung via Internet elektronischen Zugang zu den ausgelesenen und aufbereiteten Messdaten kostenlos zur Verfügung. Somit ist eine Kontrolle der Messdaten zu jedem Zeitpunkt gewährleistet und die entsprechenden Lastverläufe ersichtlich.

Gültige Preisvereinbarung: wird nach Vertragsabschluss ergänzt

Rechnungen sind zu richten an: Base Civil Engineer

52 CES/CEIAR Frau Bastanipour

Geb 119

54529 Spangdahlem Air Base

Netzanschlusskapazität: 17.000 kVA

Bereitgestellte Leistung: 8.600 kVA

Im Oktober eines jeden Jahres wird die bereitgestellte Leistung entsprechend der tatsächlichen Leistung überprüft, und zum 1. Januar des folgenden Jahres entsprechend

angepasst.

Technischer Vertreter: Der Base Civil Engineer Spangdahlem Air Base ist als

technischer Vertreter des Vertragsoffiziers zur Dienstleistungsabnahme und zur Richtigkeitsbescheinigung der

Rechnungen bestimmt worden.

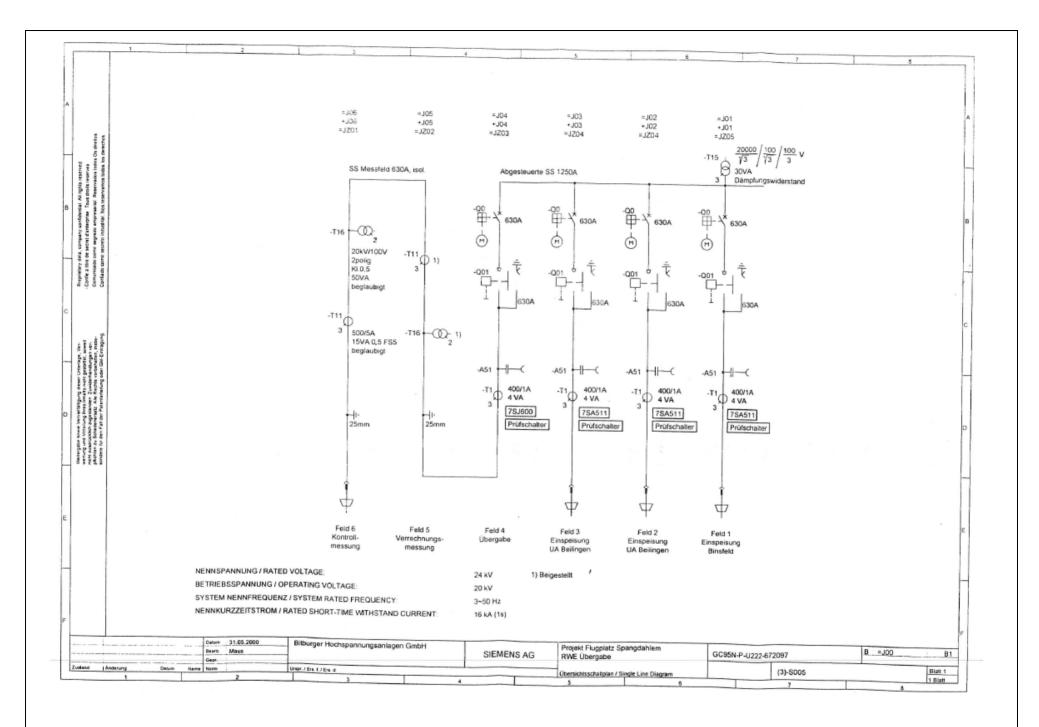
Seite 3 von 6

FA5641-17-R-5403 Anlage 2CA Technische Beschreibung Spangdahlem Air Base

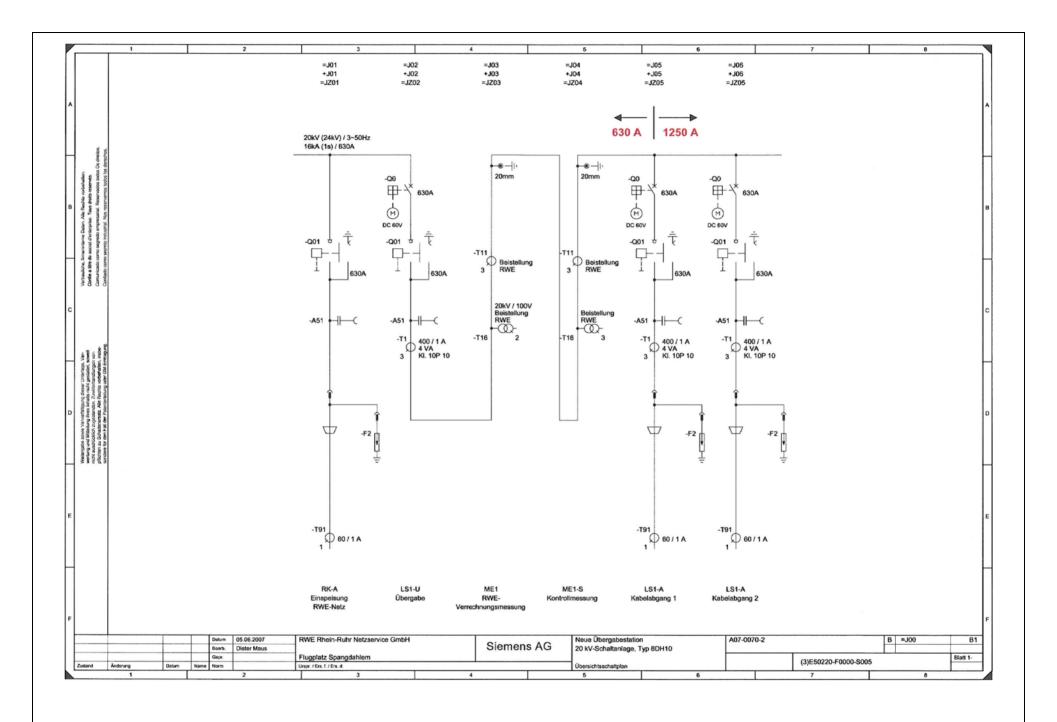
# Vermerk:

Derzeitig ist geplant auf dem Flugplatz Spangdahlem ein Blockheizkraftwerk (BHKW) zu installieren mit einer Gesamtleistung von 3.000 kW. Die jährlich zu erwartende elektrische Arbeit ist dabei geschätzt auf 15.000.000 kWh/a. Die komplette erzeugte elektrische Arbeit wird vollständig im Flugplatznetz verwendet so dass keine Rückspeisung ins öffentliche Netz ausserhalb des Flugplatzes erfolgt. Entsprechende Überwachungseinrichtungen vergleichen den aktuellen Leistungsbedarf des Flugplatzes mit der durch das BHKW erzeugten Leistung und drosseln die Einspeisung so dass nie mehr erzeugt als verbraucht wird.

Durch diese Massnahme wird sich der Bezug der elektrischen Arbeit und elektrischen Leistung aus dem öffentlichen Netz ab Mitte des Kalenderjahres 2019 reduzieren. Wenn sich hierdurch Änderungen an den Kostenparametern ergeben so ist dies entsprechend zu berücksichtigen.



Seite 5 von 6



Seite 6 von 6